

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 67 (1989)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

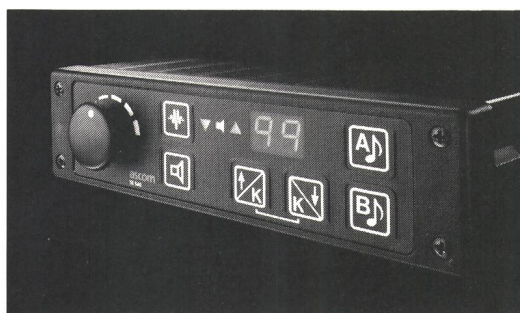
Genau das Richtige für die Feuerwehr, das Tiefbauamt, den Industriebetrieb, das Baugeschäft und den Aussendienst?



Genau das Richtige für noch so unterschiedliche Ansprüche!

Das neue professionelle Sprechfunkgerät SE 540 vereint dank Mikroprozessorsteuerung Vielseitigkeit mit individueller Anpassungsfähigkeit. Viele seiner Funktionen sind auf spezielle Anwenderbedürfnisse programmierbar. Modernste SMD-Fertigung und die robuste Metall-Rahmen- und -Gehäusekonstruktion machen es zu einem High-Quality-Kommunikationsmittel. Das Gerät ist äusserst kompakt und einfach zu bedienen. Es passt sowohl zur gepflegten Ausstattung einer Limousine wie zum Cockpit eines Kleintransporters oder Baustellenfahrzeuges. Eine intelligente Modulbauweise garantiert die Wartungsfreundlichkeit, die man heute von einem Profi-Gerät erwartet.

Lassen Sie sich über das neue Funkgerät von **ascom** informieren.



Fahrzeugfunkgerät SE 540 mit Synthesizer-Frequenzaufbereitung. 20 oder mehr Kanäle im 2-m-, 4-m- und 70-cm-Band. 6/10/25 Watt Sendeleistung, LED-Anzeige für Kanäle und Selektivruf.

Coupon bitte einsenden an:
Ascom Telematic AG, Abt. VL, Bolligenstr. 56,
3000 Bern 22, Fax 031 41 75 27

Mich interessieren ☐ Ihre Funkgeräte ☐ Ihre Funksysteme
☐ Datenfunktechnik ☐ Kanalbündeltechnik

Name _____ Vorname _____

Firma _____

Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

Telefon Nr. _____

Mit **ascom** Personen
modernen Haushalten d
für jedes Familienmitglie

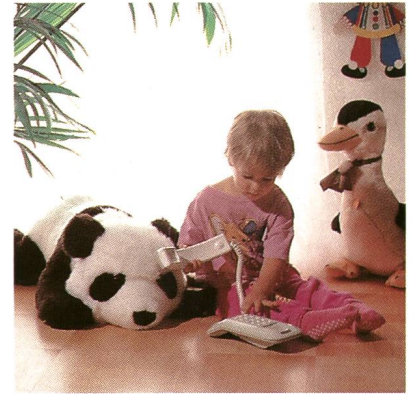


Telecommunications bieten Sie ganz persönliche Telefon



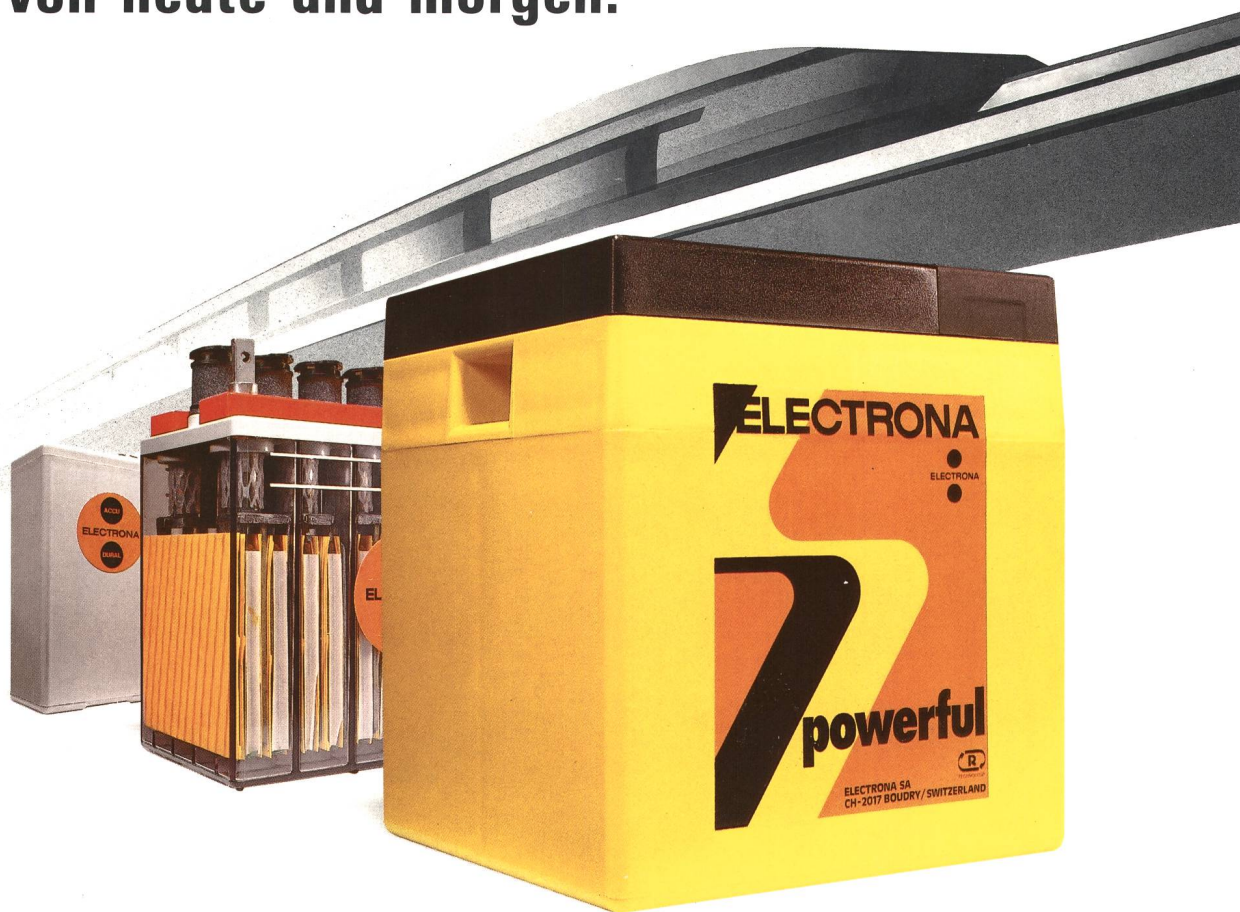
Wer im Telekommunikations-Vertrieb an Privathaushalte tätig ist, kennt den wachsenden Trend zur Individualisierung. Die persönlichen Ansprüche an Komfort, Technik und Design werden immer differenzierter. Und weil letztlich jedes Familienmitglied am liebsten sein eigenes Telefon hätte, eröffnen sich Ihnen als Vertriebsunternehmen interessante Marktperspektiven. Dazu bieten wir uns gerne als Partner an. Ascom Personal Telecommunications verbindet neueste Technologie mit höchstem persönlichen Nutzen. Zum Beispiel sorgt die kompakte Hausanlage Casatel für individuellen Spielraum: bis zu fünf Apparate und zwei Amtslinien, mit praktischen Funktionen wie Selektivruf, internes Telefonieren, Konferenzschaltung und Türöffnen. Casatel ermöglicht individuelle Wünsche, vom praktischen Apparat an der Küchenwand über das klassische Wohnraum-Telefon bis zum Profi-Gerät fürs Heimbüro. Dazu gibt's internationales Spitzendesign ganz nach Wunsch: klassisch oder avantgardistisch, dezent oder poppig. Und wer noch mehr Freiheit braucht, bekommt Cordless-Technologie vom Feinsten. Wer sonst bietet eine so komplette und hochspezialisierte Auswahl?

Bei Personal Telecommunications haben wir eine Spitzenstellung, mit nationalen Gesellschaften in Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien und der Schweiz. Wenn Sie als Vertriebsunternehmen in Europa tätig und an einer Zusammenarbeit oder weiteren Informationen interessiert sind, wenden Sie sich bitte an: Ascom Autophon AG, CH-4503 Solothurn.



ELECTRONA-BATTERIEN

**Die kraftvolle Lösung
für Überbrückungs-Probleme
von heute und morgen.**



Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

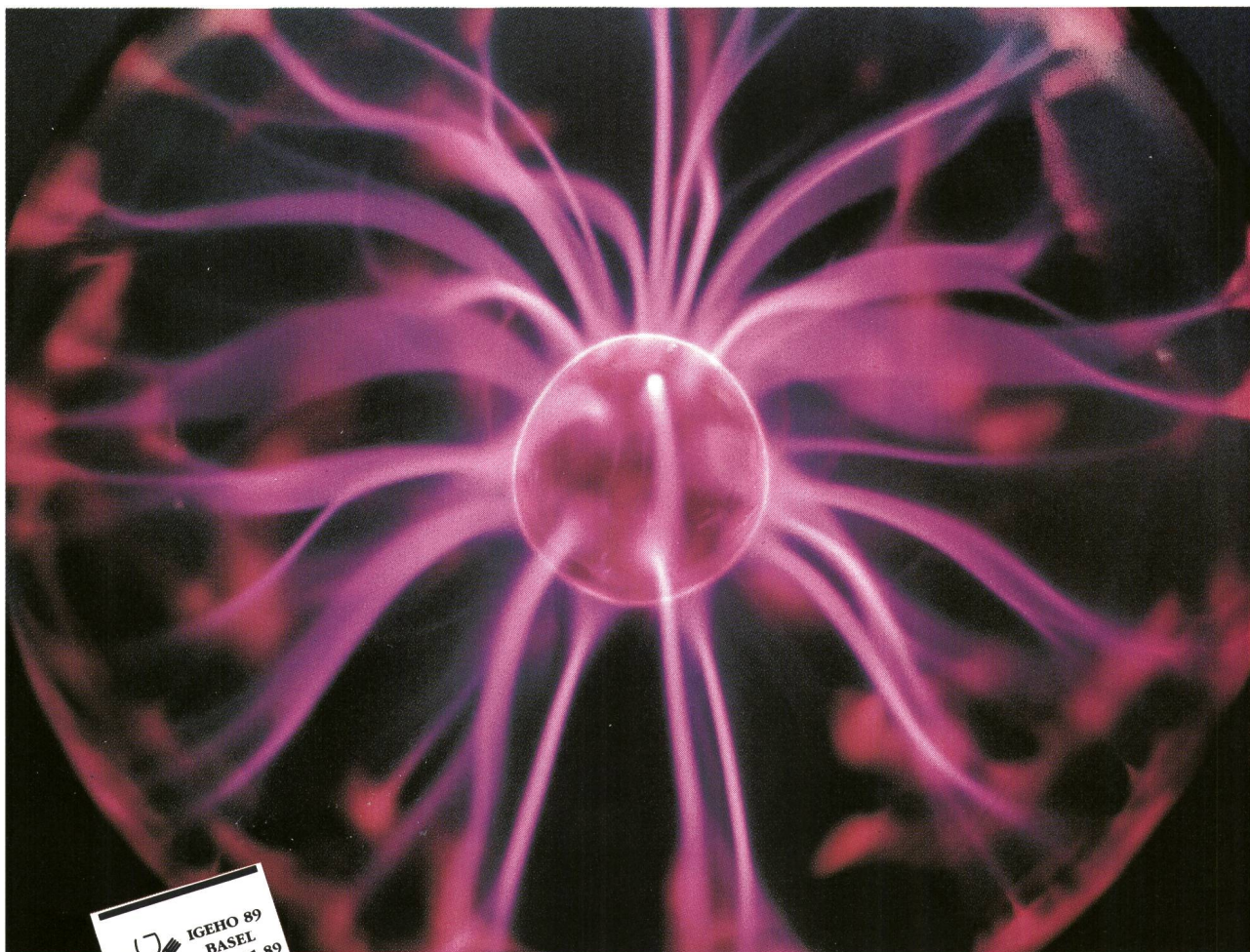
Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungs-Zertifikat.



ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.
Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17.

Ihr **ascom** Anschluss an die Zukunft mit dem digitalen Kommunikationssystem **gfeller GFX**.

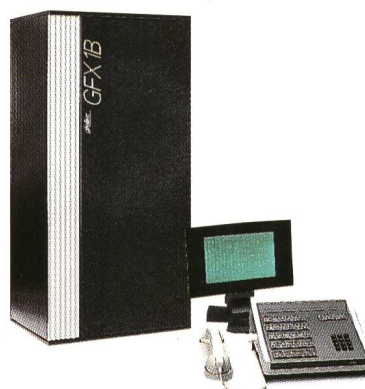


TBWA

PTT
Nr. 113

Damit Sie den Anschluss nicht verpassen, haben wir die digitale Teilnehmervermittlungsanlage **gfeller GFX** entwickelt. Digitaltechnik und äusserst hohe Verkehrsleistung garantieren dabei optimale Vermittlung von Sprache, Text und Daten. Das Kommunikationssystem **gfeller GFX** passt sich Ihren sich verändernden Ansprüchen an: Sei es die flexible Ausbaubarkeit von 32 bis 760 Teilnehmer, der Verbund mit Computeranlagen oder die Vermittlung von Daten über das SWISSNET.

Hunderte zufriedener Kunden in Industrie, Handel, Dienstleistung sowie Hotels und Spitälern schätzen die hohe Funktionalität, die absolute Betriebssicherheit und Bedienungsfreundlichkeit unseres Systems. **gfeller GFX** – ein Kommunikationssystem, das den Herausforderungen der Zukunft gleichermaßen gewachsen ist. Sie fühlen sich angesprochen? Dann rufen Sie uns oder Ihre Fernmeldedirektion, Tel. 113, an. Wir helfen Ihnen gerne, Ihre speziellen Kommunikationsprobleme zu lösen.



ascom
Ascom Gfeller AG
Brünnenstrasse 66
CH-3018 Bern
Telefon 031 50 51 11



Leistungssteigerung

Am Beispiel dieser Eisenbahn können wir genau zeigen, was wir unter Leistungssteigerung verstehen:

Nicht «alles ersetzen», sondern das Bestehende «leistungsfähiger machen».

Das Ziel ist die Netzmodernisierung. Das heisst, die Voraussetzungen schaffen, damit die zukünftige Programmvietalt empfangen und übertragen werden kann. Denn die Kabelfernseh-Abonnenten werden diese Programme verlangen. Und sie werden auch bereit sein, dafür mehr zu bezahlen.

Kabelfernsehnetze so lassen, wie sie sind? Diese Rechnung geht eines Tages garantiert nicht mehr auf.

Nicht nur diese Rechnung, sondern noch viele andere können wir für Sie anstellen. Das gibt präzise Antworten auf Ihre Fragen. Schwarz auf weiss. Denn als Spezialisten für Netzmodernisierungen arbeiten wir die massgeschneiderte Lösung für Ihr Netz aus. Ohne Kompromisse an die Technik.

Eines zeichnet sich jetzt schon deutlich ab: Unser «MmM»-Konzept wird in der ganzen Branche wegleitend für Netzmodernisierungen sein.

Catec

das günstigste Mittel gegen Programmrationierung.

Catec

Catec AG
Luzernerstr. 145a, 6014 Littau
Telefon 041 57 82 57
Telex 868 597 FICO
Telefax 041 57 82 15



Ein Unternehmen der Fischer Holding AG

Was kostet die Welt?



Fr. 9.—!

Ihr heisser Draht zur ganzen Welt heisst CEPT-Tel. Dieses neue Videotex-Terminal von Philips ist elektronische Adressen- und Telefonkartei, Direktverbindung zu Bank und Post, Anlageberater, Nachrichtenquelle, Mitteilungsdienst, Wetterfrosch und Spielsalon in einem. Für Sie bedeutet das: kein Warten mehr auf die Nr. 111, Einzahlen, Buchen, Reservieren und Bestellen vom Wohnzimmer oder vom Arbeitsplatz und jederzeit genaustens im Bild sein. Für ein Taschengeld von ganzen 9 Franken pro Monat. Alles weitere zu Videotex und dem neuen CEPT-Tel von Philips erfahren Sie mit dem Coupon, den Sie uns leider per Post schicken müssen, weil Sie noch keines haben.

Name/Vorname:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Telefon:

Einsenden an:

Philips AG
Intermedia, Postfach
8027 Zürich

Videotex



TM PTT 11/89

PHILIPS

SNA-Systeme von 20 Hz bis 22 GHz

Warum sich die Kommunikationsindustrie ganz klar für unsere Spektrum- und Netzwerkanalysatoren entscheidet.

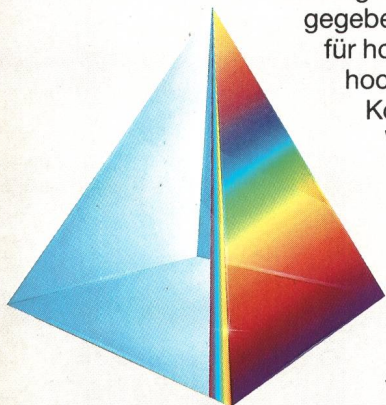
Die Fachwelt verbindet Wandel & Goltermann mit Spitzenleistungen in der elektronischen Meßtechnik. In fünf Jahrzehnten sind wir zu einem weltweit führenden Unternehmen auf den Gebieten der Meßtechnik für analoge und digitale Übertragungssysteme geworden. Diesen Vorsprung an Erfahrung haben wir in besonderem Maße bei unseren Spektrum- und Netzwerkanalysatoren ausgebaut. Es ist Ihr gutes Recht, von Wandel & Goltermann das Beste zu erwarten. Unsere SNA-Systeme bieten neue Dimensionen der Leistungsfähigkeit; vorbildliche Bedienerfreundlichkeit und höchste Produktqualität. Dies wird besonders durch die präzise und stabile Frequenzabstimmung unserer wobbelbaren Synthesizer unterstrichen. Dadurch ist auch die Verwirk-

lichung einer Auflösungsbandbreite von sogar 3 Hz gegeben, was wiederum eine Voraussetzung für hochselektive Messungen ist. Unsere hochqualifizierten Soft- und Hardware-Konzeptionen führen auf schnellstem Wege zu eindeutigen Meßergebnissen, die stets reproduzierbar sind.

Eine ausführliche Information über unsere gesamte SNA-Familie bekommen Sie postwendend, wenn Sie den Coupon einsenden oder sich an folgende Adresse wenden:

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG

Postfach 779, 3018 Bern 18, Telefon 031-55 65 44,
Fax 031-55 47 07.



The background of the advertisement features a large iceberg floating in dark water. The visible part of the iceberg is white and jagged, with a green line graph (representing a frequency spectrum) drawn across its top surface. The graph has a prominent peak on the left and a smaller one on the right, with a noisy baseline. The background behind the graph is a light blue sky with white clouds. The overall theme is 'quality on the tip', as suggested by the headline.

Wir treiben Qualität auf die Spitze!

SNA-Systeme von
Wandel & Goltermann
von 20 Hz bis 22 GHz.
Erstklassig in allen
Leistungsklassen.
Das ganze Spektrum
der HF-Meßtechnik

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG
Postfach 779
3018 Bern 18
Telefon 031-55 65 44
Fax 031-55 47 07

Wandel & Goltermann
Elektronische Meßtechnik

COUPON

Name

Firma

Straße

Ort

Telefon

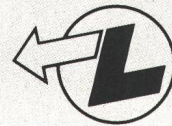
D 9.89/VMW/05/4C/CH

TM PTT 11/89



**Funktionssicherheit
durch
Präzision**

LEMO
Steckverbindungen



**Überall dort im Einsatz,
wo Sicherheit an erster Stelle steht**

LEMO 

1024 Ecublens Tel. (021) 691 16 16 Telex 458 122
LEMO Verkauf AG 6343 Rotkreuz Tel. (042) 64 49 40

Wartungsfrei über Jahrzehnte

Peyer AG
peyerenergie



peyer Anschluss- und Verteil-
kasten für Kommunikations- und
Signalanlagen mit PTT-kompat-
iblem Montagegestell sind im
Vakuum-Pressverfahren herge-
stellt. Ihre totale Sandwich-Bau-
weise aus modernem Verbund-
werkstoff mit Hartpolyurethan-
Kern und allseitig geschlossen
Kanten garantiert für:

- Hochwirksame Wärmeisolation und dadurch keine Bildung von Kondenswasser, damit Schutz der eingebauten Geräte vor Korrosion
- Enorme, dauerhafte, dimensionale Stabilität, Elastizität und Stoßfestigkeit
- Witterungs- und Tropenbeständigkeit

peyerenergie
CH-8832 Wollerau
Telefon 01/784 46 46
Telex 875 570 pey ch
Fax 01/784 45 15

tionstechnik,
ser zu sein.
nik-Systeme,
derner zu sein.
sches Fernsehen,
ner zu sein.

**«Jetzt macht mir meine Arbeit
wieder richtig Spass. Meine Gesprächs-
partner scheinen dies zu spüren.»**



«Mein Chef ist der Überzeugung, dass die Telefonistin die wichtigste Person in seinem Unternehmen sei. Als erste Ansprechpartnerin vermittelt sie den entscheidenden Eindruck für alle Gesprächspartner.

So einfach ist das! Weniger einfach ist es, sieben schrillende Telefonlinien abzunehmen, möglichst schnell zu verbinden, Leute im ganzen Betrieb zu suchen und dabei noch freundlich und zuvorkommend zu bleiben. Glücklicherweise hat mein Chef bei R+M die Elektronik-Systeme für die Telefonistin entdeckt.»

Call-Management-System (CMS), das die Kunden davon abhält, bei überlasteter Telefonzentrale sofort wieder aufzuhängen.
Telefon-Besetzt-Anzeige (TBA), die sofort anzeigt, wer am Telefon besetzt und wer überhaupt abwesend ist.
Telefon-Informations-System (TIS), mit dem bis zu 22 Anrufer gleichzeitig eine Meldung vom laufenden Band erhalten.

Schauen Sie doch einmal im neuen Katalog von R+M nach. Dort finden Sie eine Übersicht über das komplette Elektronik-Programm. Sie können uns aber auch einfach anrufen.

Reichle+De-Massari AG
Binzstrasse 31
CH-8622 Wetzikon
Telefon 01/9318111

Reichle 
De-Massari
Elektro- und
Kommunikationstechnik

Welcher der untenstehenden Begriffe hat nichts zu tun mit

Datenkommunikation

RS485 MONOMODE ISO CARRIER 802.5 XNS DCD SNA CSMA/CD
BASEBAND EBCDIC X400 DATA PBX X25
V24 INTERCOOLER MODEM BSC ASCII
TOKEN TCP/IP HDLC X28 ETHERNET 802.4
MATRIX SWITCH ISDN 802.3 V35 CTS

Kennen Sie sich aus in der immer komplizierter und wichtiger werdenden Welt der Datenkommunikation? Sind Sie in der Lage, aus der Vielzahl von angebotenen Netzwerk-Lösungen die für Ihr Unternehmen richtige Wahl zu treffen? Wir können Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe bieten! Unsere herstellerunabhängigen

Kurse

auf dem Gebiete der Datenkommunikation vermitteln Ihnen das notwendige Wissen, um für die in Ihrem Unternehmen ständig wachsenden Datenkommunikationsanforderungen geeignete Lösungen zu finden. Bitte fordern Sie unverbindlich unsere Kursbroschüren an.

Interrep SA, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen, 031 34 02 12



- + 50 Service-/Montagestellen
- Schnelle und zuverlässige Bedienung
- Zweckmässige Beratung
- Seditiver Reparaturdienst
- Langjährige Lieferbarkeit garantiert

Wollen Sie Fahrzeuge ausrüsten? Druckluft oder Vakuum

Wir liefern komplette Montagesätze für
Zugfahrzeuge und Anhänger aller Art

Wir vertreten folgende Produkte
in der Schweiz und in Liechtenstein:



Knorr-Bremse
Bremsen und Pneumatikapparate
für Strassenfahrzeuge
und Baumaschinen

Haldex

Automatische Gestängesteller
für Zugfahrzeuge und Anhänger

WINTER
TRUCK
SYSTEM

WTS

Automatische
Hilfsschneeketten

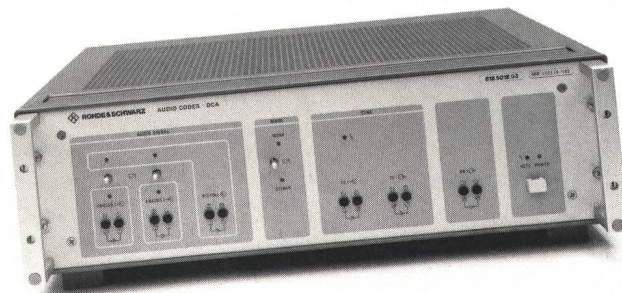
BEKA ST-AUBIN SA 2024 St-Aubin NE
Tel. 038 55 18 51 Telex 952935
Telefax 038 55 23 08

A5-2

Audio Coder DCA Audio Decoder DDA

**Digital-Tonübertragung
mit CD-Qualität**

- Übertragungsnorm DS1
- Studio-Studio-Verbindung (Euroradio)
- Satellitenübertragung
- Richtstrahlverbindung



Audio numerischer
Coder DCA



ROHDE & SCHWARZ



ROSCHI
Telecommunication AG

CH-3063 Ittigen, Postfach
Telefon 031 58 90 11
Fax 031 58 81 01, Tx 911 759

Generalvertretung
und Service
für die Schweiz

Ich freu' mich

über mein komfortables COMTEL® 260.

Die ideale Lösung für Chef-Sekretär oder als Team-Anlage.

COMTEL 260, das digitale Endgerät für höchste Ansprüche mit Freisprecheinrichtung. 11 fest programmierte und 15 frei programmierbare Funktionstasten. Alpha-numerisches Display gibt Information über die Herkunft der Anrufe.



Das ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300, erlaubt die Nutzung der Mischkommunikation, das heisst: Sprache, Text, Bild und Daten werden über ein einziges Leitungsnetz und über eine einzige Kommunikationsnummer übermittelt.



Zur erweiterten Information.

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über ISDN-Kommunikationssystem Hicom 300 und COMTEL-Apparate.

Name/Vorname _____

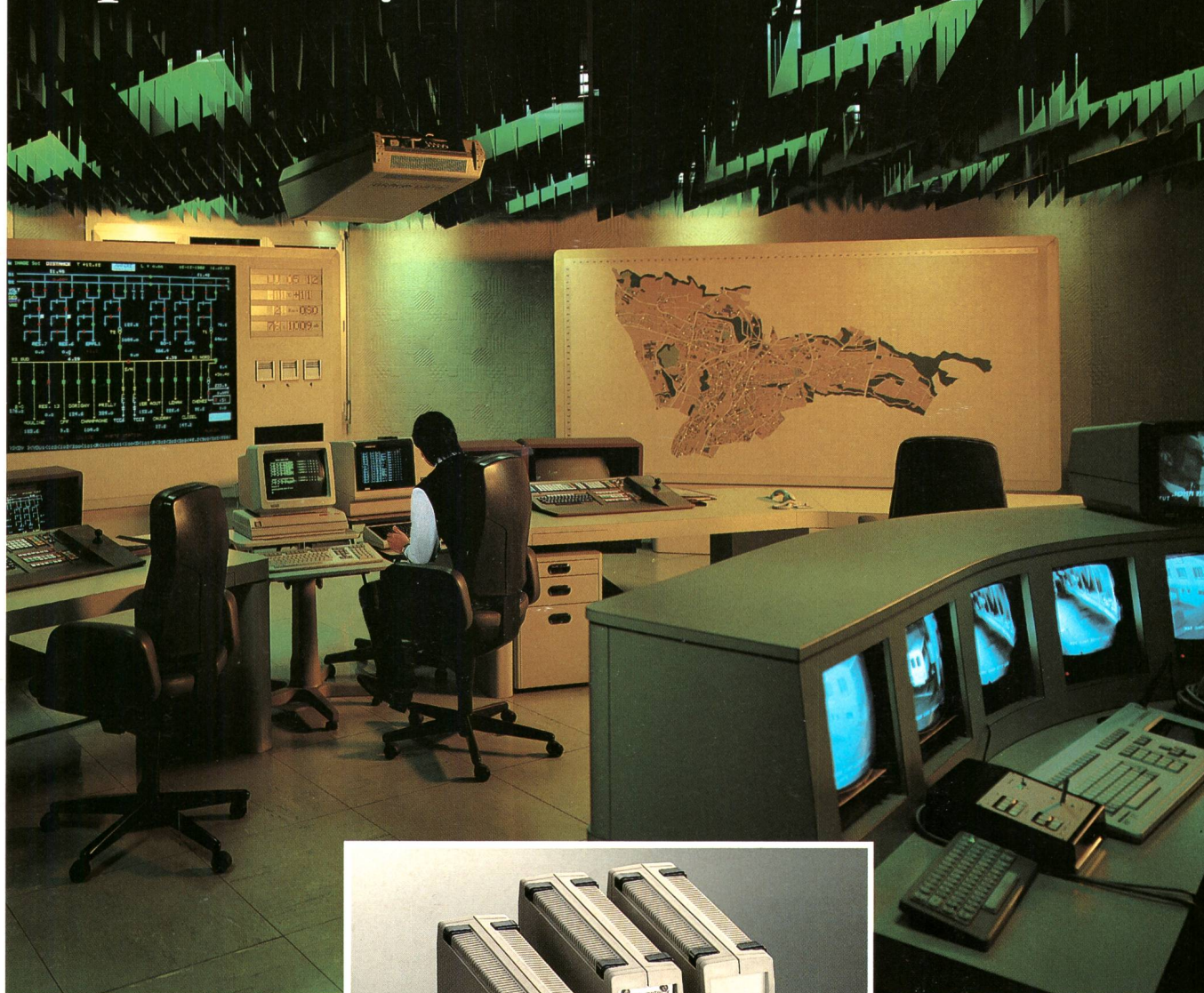
Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____ TM PTT 11/89

Einsenden an Siemens-Albis AG, INF 1
Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich

Die Kommunikation im Jahr 2000 braucht noch viele Spitzenleistungen. Optische Systeme haben wir schon.



Unsere optischen Übertragungs- Systeme sind die Früchte unserer Erfahrung.

Als das Schweizer Kabelunternehmen, das sich als erstes mit der Entwicklung von Lichtwellenleiterkabeln befasst hat, realisiert Cables Cortailod schlüsselfertige Systemlösungen für die Kommunikation von Daten, Sprache und Bild.

Unser Geschäftsbereich «Optische Systeme» bietet Ihnen eine breite Dienstleistungspalette an: Beratung,



Projektengineering, Entwicklung und Fabrikation von Kabeln, Zubehörteilen und Interfaces, Installation und Montage...

Die Schnittstellen-Familie «OPTIBOX» ist ein Beweis für unsere Kompetenz.

Sie besteht aus optischen und elektronischen Interfaces erprobter Qualität für die Informatik, das Fernwirken, das Fernüberwachen, die Signalisierung, für Videosysteme...

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABCH



CABLES CORTAILLOD
ÉNERGIE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.